

Southwest REALTY GROUP

中國城餐館、生意、店面辦公室房地產

買賣租

1. 頂好廣場2500~3000 平方呎餐館生意轉讓，新裝修，可立即開店。
2. 波霸奶茶小吃店，緊臨敦煌商場，1400 平方呎，店長削價急售，機會難得。
3. 中國城內著名美髮美容店，店長榮休，生意轉讓。
4. 中國城賺錢商場投資、買賣，敦煌店面出售。
5. 恆豐銀行大樓豪華辦公室出售，有房客收入，投資良機。

另有多項生意買賣，房地產投資買賣項目，本公司提供優質服務，為客戶保密信息。

有意者請致電: Broker 李雄 713-826-3388 / Agent 程晴 281-989-1708

全美國最大華裔獨立多媒體集團 · 報業 · 電視 · 黃頁 · 移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper - Television - Yellowpages-Design

今日美國網站
www.todayamerica.com

美南日報
Southern Daily News

美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網
Southern Television

美南印刷廠
U.S.A. Printing

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

● 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters

● 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

● 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

● 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。

● 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

● 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

● 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

● 截稿時間：星期一至五 3:00pm / 星期六 11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務		*餐館請人 招收炒鍋 新優，面議！ 地址位於 Spring 249 與 99 交界處。 聯系人：林先生 832-310-0739	*中餐館請人 位 Conroe 堂吃中餐 (無外送) 誠請 熟手接電話或打包 (一周工作 4 到 6 天都可) 電話：楊 832-291-1499	*中餐館請人 位 45 南 518，誠請 有經驗 ● 熟手企台 ● 打雜 (男女不限) ● 幫炒 包吃包住。意者請電： 832-279-5167	*中餐館請人 位 6 號/290，誠請 全工經理，全工企台 半工晚上外送員 ~以上不包住宿~ 有意者請電： 713-213-0086 832-593-6688	餐館請人 糖城中日餐館 誠請炒鍋 聯系電話： 832-350-9107	*餐館請人 誠請 打雜 中國城可接送 意者請電 832-315-0741
*餐館誠請 近 UH 大學，誠請 ● 收銀員：需英文佳 ● 炒鍋，廚房幫廚。 全工/半工均可 有意者請電： 832-951-9195	*餐館誠請 有經驗英文流利企樓 及外送員。 意者請 2 點後電： 832-466-3511	中餐館請人 位於 Midtown 請 ● 半工收銀 ● 全工外送員 有意者聯系： 832-757-3856	餐館請人 誠請 炒鍋、幫廚 企樓：懂英文 Busboy, Busgirl ~以上包吃住~ 有意者請電： 626-820-2175	餐館請人 路易斯安那州 離休士頓 4.5 小時 堂吃店誠請炒鍋， 住單間。意者請電： 832-819-8111	*點菜中餐館 近 Hobby 機場 誠請有經驗企樓 有意者請電： 832-643-8183	刊登分類廣告 Nicole Chiu 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 美南日報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com	
NOW HIRING Din Ho Chinese Restaurant experienced Kitchen Chefs & Waiters 512-422-9431	*Galleria 商場 中餐館，聘請 經驗炒鍋，點心， 燒烤，洗碗。 需報稅。意者請電： 832-570-5139 文小姐	*中國城中餐館 誠請炒鍋 意者請電： 281-210-8392 黃先生	*中國城中餐館 誠請 熟手粵菜炒鍋 薪高糧準 有意者請電： 713-981-9888	*永華酒家誠請 有經驗廚師壹名 位王朝商場 有意者請電： 713-271-3122	*梨城中餐館 誠請有經驗的 打雜，炒鍋， 企台和收銀， 半工/全工均可。 需工卡。請電： 832-868-1599	*黃金點心茶寮 ● 樓面請傳點心人員 起薪 \$9 起 (付支票) ● 點心部請人： 拉長粉，煎炸，熟籠 下午 2 點後電或親臨： 281-495-1688 10600 Bellaire #105	*薪優，誠聘 位中國城，誠請 廚房幫工/打雜 意請請電： 281-781-9389
*敦煌翠苑請人 誠請 企樓， Full time/Part time 另請：抓碼，油爐， 粵菜炒鍋。以上新優。 713-269-3502 832-831-4998	金山請拋鍋抓碼 位於 Downtown 誠請 ● 拋鍋，抓碼 ~以上薪水好~ 意者請電：阿泰 916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003	Galleria 商場 中餐館，聘請 經驗炒鍋，點心，燒烤， 需報稅。請電： 646-506-5556 胡師傅 832-570-5139 文小姐	Mall 快餐店 休士頓 Memorial City Mall, Galleria Mall, 中餐快餐店 誠請經理及員工， 55 歲以下。 歡迎學生加入。請電： 214-924-8009	Poke Bowl hiring Server & Cashier part time & full time student welcomed 610 Beachnut 718-687-3390 微信: lynjiang2009 全半工企樓及收銀員	Vons Chicken 誠徵全半工男女企樓， 收銀員，櫃檯服務員。 以上略英文。 10020 Long Point Rd. Houston, TX 77055 Gessner/Long Point 832-538-1038	NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667	美式中餐館 位 Downtown 美式中餐館新開張。 誠招廚師 (二廚)， 全職兼職企台和司機 薪優。有意請電： 361-960-8256
高薪聘請 聘請經驗面點師傅， 經驗企台 (需流利英 語和越南語)。 全職或兼職各數名。 位中國城/糖城交界 281-743-8013	黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 新優誠請廚房員工 全工/半工。需有身份 請 11am-9pm 來電： 713-270-9996 713-501-0368	新亞洲主題餐廳 位休士頓各大機場內。 ● 有經驗壽司師傅 ● 包餃子師傅 工作至網站申請： http://www.otgexp.com/careers	東禾酒家請人 位敦煌廣場內，誠請 ● 有經驗企樓、 及熟手粵菜炒鍋 意者請電或親臨： 713-981-8803 9889 Bellaire #301	美南分類廣告 NICOLE 吳 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310	糖城餐館 Restaurant Hiring	*糖城美式餐館 中餐館新優，誠聘 ● 全工/半工企樓 ● 收銀接電話 英文流利，可報稅 請下午 2-6 點電： 281-242-7728 找經理 Allen/Eddie	*糖城中餐廳 聘請全工收銀員。 英文流利 ~新優~ 請電或留言 832-853-2679
*糖城中餐館 誠請有經驗，全工 ● 企樓 ● 接電話 需要報稅。 有意者請電： 832-606-8683 281-313-6600	糖城餐館請人 誠聘全職收銀 需英文流利， 和報稅。 聯系電話： 832-763-7636	KATY 餐館 Restaurant Hiring	*KATY 中餐館 『新優』誠聘 半工外送員 單多，小費好， 有意者請電： 832-794-6868	KATY 中餐館 誠請 有經驗炒鍋， 需要報稅！ 意者請電： 832-586-6203	KATY 中餐館 誠請洗碗打雜 # 6 號外賣店，誠請 Part time 炒鍋 一周工作 3 天 意者請電： 713-259-9188	KATY 中餐館 ● Part time 炒鍋 需有經驗。 有身份，可報稅。 意者請電： 832-638-8678 402 W. Grand Pkwy S. Katy, TX 77494	請接下頁 第 2 版 餐館請人 餐館出售
鳳城海鮮酒家，誠聘 ● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理 ● 有經驗男女企樓 ● 全工半工帶位 ● 高薪請炸油鍋。 ● 週末推點心員 以上需有身份。會粵/越/英語者佳。 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288		*Help Wanted Cajun Restaurant in Corpus Christi is looking for experienced and responsible individuals to join our growing team. Opening are for Line Cooks and FOH manager. Must speak english fluently. Call: 832-504-7777		*胖妮燒烤入駐休斯頓(Houston) 現誠聘各類人才: 待遇從優, 包吃住, 包括 扯面師傅, 鐵板師傅, 燒烤師傅, 切肉師傅, 打雜, 後廚管理人員, 前台服務人員, 前台領班 等... 有經驗優先, 無經驗者可培訓! 如有興趣, 請聯系 646-725-5361 或 626-589-9904		*金大碗茶餐廳 誠聘有經驗男女企樓， 薪優，小費高 意者請親臨本店： 6650 Corporate Dr. Suite F, TX 77036 或電: 713-776-2288	

COMCAST

家居 + 商業
HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢**免費安裝**詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。

網絡 電視 電話 保安

促銷活動

60 Mbps 高速上網 **\$29.99** /mo. for 12 months
Expires 6/24/19

中文熱線: **832-282-2882**

Charter Title Company
10111 Richmond Ave. Suite 400, Houston, Texas 77042

服務好·價格低·效率高

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398
E-mail: patty.yu@chartertitle.com

Amy Tan 分公司經理 Branch Manager
托管人員 Escrow Officer
精通：英語、國語、馬來語、越南語、粵語、印度語

商業地產、私人房產過戶

設有多個辦公點環境優美、交通便捷

- 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027
- 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002
- 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479
- 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046
- 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070
- 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

Patty Yu
Business Development

萬蜂牌 巴西極品綠蜂膠 Multiflowers

萬蜂牌巴西極品綠蜂膠 (Multiflowers) 保肝護肝效果好

- 殺滅乙肝病毒，對人體的免疫系統有強化、激活作用。
- 增強免疫力在人體內形成一道保護血管、神經、代謝、免疫的立體防治體系，保肝護肝。
- 調節轉氨酶活性，降低血清轉氨酶濃度水平，修復肝組織，防止肝硬化。

最高的濃度 88%

VIKERM MANUFACTURE CO. LTD.
醫學專家及客戶服務熱線: 1-866-989-7755
電郵: vikerm.com@gmail.com
網站: WWW.VIKERM.COM



省電節能
Energy Company

美日加Ambit電力直銷
德州 - 休士頓 / 糖城 / Katy...地區，
住宅用電批發特價 **\$0.04 / Per kWh**
(12個月自動付款) 中英文服務。
商業大型用電，價錢可商議，有無信用皆可
免費轉電，售後服務好，另有免費用電計劃
中文/英文電話：**281-798-0868** 黃大姐
www.superhuangpower.myambit.com

泳池維護
Swimming Pool Maintenance



泳池專業維護
擅綠池變藍
西休斯頓地區泳池
刷洗清理，測試指標，
添加藥品，調整各指標
達到適合游泳範圍；
所需藥品免費提供。
832-248-2100
fibrau@hotmail.com

傳統中醫治療



傳統中醫治療(內外科)
本人擅長用傳統中醫望聞問切手段診斷病，
因通過經絡按摩治療各類內科疑難雜症。
對於頑固性失眠；多年的偏頭疼；對於眼疲
勞引起視力模糊、飛蚊症、近視等眼疾；
對肩頸痛、腰腿痛等頑疾3次治療即可見效。
聯繫電話：**832-815-8604** 王醫師

證照過戶更名



辦理車輛過戶更名
●辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名，
臨時車牌以及車輛 Title 丟失補辦。
●辦理中國護照換發補辦(精辦政治庇護
和偷渡者的護照，不成功不收費)
●辦理領事館各種委託書及領事三級認證
●辦理新出生實實全套證件
聯絡電話：**832-3671558**
微信聯繫：**fengkangmei**

賣粽子



好消息，粽子
端午節臨在接受預訂
廣東五香鹹肉粽3元
豆沙棧水粽2元
預約電話：黃師傅
832-638-6104
713-517-2803
大量墨西哥刺參(135/磅)
茶花菇、魚肚等海味出售

KTV 夜總會



萬合KTV夜總會
全新開幕，眾星雲集，隱密，時尚
的社交場所，
晚上和朋友聚會好去處！
9275 Richmond Ave Ste 150
Houston, TX 77063
626-804-5351

海參鮑魚批發



***海參鮑魚批發，工廠直銷**
本人經營海參干貨多年，為了更好服務客戶，小店新張開業，
直銷多種海參，花旗參，瑤柱，燕窩，鮑魚，花膠等保健品，
可郵寄中國。地址：百佳佐羅通訊內
6828 Ranchester Dr, Houston, TX 77036
詳情諮詢海參哥：**832-878-1868**
~~~~~\*即日起凡購買海參送瑪卡\*~~~~~

**床墊世界**  
腰酸背疼，輾轉難眠？夢想一覺睡到自然醒？  
還好有30多年老字號的床墊世界，專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊  
美國生產，質量最優，價格最平，款式最齊，市內免費送貨。  
\*另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油煙機。  
請電：**713-777-1188**  
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近59，離中國城5分鐘)  
www.mattressworldhouston.com

**Classy 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您擺脫螞蟥/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
32年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英文)：**281-437-4329**  
(中文)：**281-515-6553**

**店面其它租售**  
Business Opportunity



**Kiosk 急售**  
Katy Mills Mall內攤位，  
無廚房，近食物區，  
位置佳，租金便宜。  
帶 Franchise 超低價急售  
也可改賣各種食品，飲料  
玩具，飾品...機會難得。  
請電或短信：  
**281-236-6887**

**\*賺錢小旅館售**  
貝城 Baton Rouge  
自營旅館廉售  
70間，收支穩定，  
地佔3畝，適合小家庭  
售價：\$950,000  
中：**832-830-6289**  
英：**504-812-2388**

**\*賺錢旅館**  
離休士頓一小時半  
**99房**：年營\$120餘萬，  
售\$350萬。**德州多家連**  
**鎖旅館**：\$300-800萬  
**路州101房**：只售\$95萬  
頭款\$30萬，賣主供銀。  
請電：黃經紀  
**832-348-7824**

**油站出售**  
地處交通要道，地點佳，  
生意旺。售價\$25萬，  
年淨利潤\$16.5萬，  
18個月收回投資。  
有意者請聯系：  
中：**713-517-4640**  
英：**832-433-3569**

**黃金廣場小店面**  
出租，950 尺面街商鋪  
鄰 H-Mark，適合計，  
旅行社，保險，律師，地產  
商品店，珠寶，服務業。  
電：Lily Ling 地產經紀  
**713-385-1188**  
**832-488-8399**

**中國城店面出租**  
2470 尺，適醫生診所，  
藥房，批發業務...  
在世紀廣場  
與金孔雀舞蹈同排。  
6515 Corporate #C  
留電話：楊先生  
**832-683-0544**

**600 Real Estate 房地產租售**



**\*黃金花園新城**  
二房/二浴/二廳，  
木地板，冰箱，  
洗衣機，烘乾機，  
月租 \$1,250  
意者請電：  
**832-269-0546**

**\*公寓出售**  
地點佳，  
位於 5714 FM 1765  
TEXAS CITY, TX, 77591  
8單位，一房一廳，  
售38萬(全部已出租)  
投資最佳機會。意者電：  
**409-948-0656**

**\*中國城新裝**  
房屋整租  
二房 / 二廳 / 二衛浴，  
瓷磚地板，洗衣機，  
烘乾機，新空調。  
百佳後面如意公寓內。  
**832-929-6248**

**吉屋(磚房)出售**  
一層，4/2/2，近華埠，  
好學區，中央空調，裡外  
全部翻新，首款\$20,000  
每月付\$1,775。  
**11418 Dorrance Ln.,**  
Meadow Place, Tx. 77477。  
電：**281-891-0718**

**中國城新裝修**  
雅房分租  
有家具，包水電，  
有洗衣，烘乾，冰租  
可上網，有車位  
意者請電：  
**832-965-9295**  
**832-434-8378**

**吉屋分租**  
金城銀行後第一條街  
安全，安靜，乾淨，  
少煮，上班族，  
男，快速上網，  
\$320，\$480(大套房)  
電：**832-283-0285**

**出租**  
獨立屋，2132 呎  
四房三衛，  
月租，\$1600  
近 6 號 / Bellaire  
意者請電：  
**832-540-9918**

**廉售/分租房間**  
2300 呎，3 房間，  
售價 238K。  
Memoria 好學區  
**Tully St 77079**  
請電：Chen  
**832-888-2299**

**吉房出租**  
中國城百佳超市附近  
有獨立出入  
●3房3衛1廳  
●2房1衛  
●另有單間分租  
**832-480-8522**

**盛世公寓**  
650 尺面街商/住公寓  
**9219 百利大道**  
(中國城)  
長短期均可  
有意者請電：  
**713-771-1515**

**ITC 多間高雅辦公室租**  
環境高雅，安全，安靜，包水電，  
免費高速光纖上網，辦公傢具，  
近中國城 5 分鐘。有大停車場。  
共多間辦公室出租，\$500 起  
(#212-213 #215)  
**281-498-4310** Linda 辦公室  
**281-983-8152** Jennifer 英文

**六福公寓出租：713-667-8276**  
地址：5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081  
近醫療中心，門口有巴士，近 59 和 610 高速。  
進出有電動鐵門，免費固定車位，環境安靜，  
乾淨，價格廉，單位有限。請速聯系。學校區：  
(小學)：Condit (初中)：Pin Oak, Pershing  
(高中)：Bellaire High School

**休士頓民宿租 Houston Hostel USA**  
中國城惠康前，百利大道上，獨立屋，旅館式  
套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱)，  
無限上網，傢俱水電包。拎包入住，免簽長約，  
月租特優。1 房/1 廳/1 浴，獨立進出。  
最少 1 個月起。Line/微信：**houstontours**  
**832-640-3888** Ruby 陳碧如

**700 Remodeling 修理業務**



**\*安順裝修**  
承接室內/室外，  
地板、瓷磚、油漆、  
廚櫃、大理石台面，  
屋內外清洗...  
價格公道，質量保證，  
專業守信。請電：Lee  
**832-823-1164**

**金平裝修**  
專業室內外油漆，地板，  
磁磚廚房，浴室翻新，  
大理石，隔間，離色水槽，  
房屋維修，高壓清洗地面  
質量保證，保修二年。  
請電：周先生  
**281-725-7984**

**宏達裝修**  
有多年裝修經驗，承接各  
種商業大小餐館和住宅  
內外油漆，地板地磚，  
地板樓梯，櫥櫃大裡石，  
各種屋內外大小維修  
蘇 **832-359**



**CLASSY 殺蟲專家**  
**Classy Pest Control** 提供專業的殺蟲服務  
 包括住家及商業地區，  
 讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
 本公司提供免費的估價。  
 32年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
 電話(英文): **281-437-4329**  
 (中文): **281-515-6553**

| 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE |       |       |       |       |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|
| 週數 Week                     | 一 週   | 二 週   | 三 週   | 一 月   |
| 格數 Size                     | 1 wk  | 2 wks | 3 wks | 1 mon |
| 1 格 (1 box)                 | \$45  | \$80  | \$105 | \$125 |
| 2 格 (2boxes)                | \$90  | \$160 | \$210 | \$250 |
| 3 格 (3boxes)                | \$135 | \$240 | \$315 | \$375 |
| 4 格 (4boxes)                | \$180 | \$320 | \$420 | \$500 |
| 6 格 (6boxes)                | \$270 | \$480 | \$630 | \$750 |

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

**屋頂專家 風災 冰雹 索賠專家**

22年經驗, 價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程, 質量保證  
免費估價. Min Park

**832-202-8432**

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>下水道專家</b><br/> <b>\$65 起。高科技</b><br/> <b>迅速為你解決</b><br/> <b>● 地下水道堵塞</b><br/> <b>● 漏水、等難題</b><br/> <b>德州大師級執照</b><br/> <b>832-708-8688</b></p> | <p><b>頂好排污</b><br/> <b>德州執照 TCEQ24431</b><br/> <b>抽餐館油井，</b><br/> <b>洗衣店水井，</b><br/> <b>高效強力疏通下水道。</b><br/> <b>經驗豐富，不通不收費。</b><br/> <b>832-462-3832</b><br/> <b>832-462-4011</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**專精各種漏水**  
舊屋水管換新,  
屋頂,地下漏水  
修換熱水器  
**281-701-3505 郝**  
**832-217-6958 修**

**源昌水務**  
**281-787-7829 Phillip**  
**832-860-2895 Ken**  
疏通:下水道,廁所,廚房,  
浴缸,洗臉盆,冷氣機  
洗衣機的去水道.  
修換:水管,水喉,打碎機,  
浴缸,熱水器,  
餐館爐頭及油爐.

700

冷暖電気

Electrical & AC Service

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>巨能冷暖</b></p> <p>空調檢測/安裝/維修</p> <p><b>修不好不要錢</b></p> <p>肖師傅：</p> <p><b>832-403-5839</b></p> | <p><b>大連冷暖氣</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 冷暖氣維修安裝</li> <li>● 熱水爐維修安裝</li> <li>● 電路維修</li> </ul> <p>20多年工作經驗</p> <p>德州政府認證技師</p> <p>James 張</p> <p><b>713-253-5086</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>朋友冷暖氣</b>  <b>Goodman</b><br/>(air conditioning &amp; heating)</p> <p>專業維修安裝:住家商業<br/>冷暖氣系統,熱水器,<br/>電冰箱多年大公司經驗<br/>價格合理,保證質量,<br/>德州執照 TACLA33236E<br/>五百萬保險。張培厚</p> <p><b>832-230-6637</b></p> | <p><b>合家歡冷暖氣</b></p> <p>專業安裝,維修,保養<br/>冷暖氣系統<br/>維修水電(開關,電路,<br/>電風扇,馬桶,熱水爐)<br/>價格合理,質量保證<br/>電話: 劉先生</p> <p><b>832-552-0155</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**吉順冷暖氣公司**  **Amana**  
LASTS AND LASTS AND LASTS:  
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.  
精修餐館及超市冷庫,冷藏設備,電機,電路  
及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品  
州政府保險及執照, 質量保證,歡迎比較.  
**832-860-3388** 蒲繼忠

**都市冷氣冷凍集團**  
**713-518-4939**  
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統  
抽風機, 熱水器, 洗衣乾衣機, 爐頭等. 水電煤  
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**  
商業/住宅. 歡迎比較.  
給我找最好的冷氣維修

**范氏鐵工廠**  
防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,  
歡迎團購,便宜 5%-10%)  
開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.  
出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,  
修理工作.保證質量.良好的售後服務.  
**713-598-8889 (中文)**

**【視頻監控&KTV 音響燈光&網路】**  
行業 16 年經驗,免費上門設計/安裝調試/各種維修

**特價**

- 高清視頻監控\$120 起(含上門安裝費)
- 點歌機\$399 起,多款樣式,多國家歌曲語言
- 全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起
- 可視門鈴&行車錄像儀\$35 起(Amazon 同款)

所有產品廠家直銷,正規公司有保修合同

中國城店鋪&試音室,預約試聽: **832-870-5555**

**萬合KTV夜總會**  
全新開幕，衆星雲集，隱密，時尚  
的社交場所，  
晚上和朋友聚會好去處！  
**9275 Richmond Ave Ste 150**  
**Houston , TX 77063**  
**626-804-5351**



**Ktv** KTV 夜總會

The image shows the interior of a KTV lounge. The room is dimly lit with purple and blue ambient lighting. There are several tables with chairs, and a bar area with a counter and stools is visible in the background. The floor has a checkered pattern.







美南分網廣告NICOLE

微信: **AD7133021553**

Call: **281-498-4310**



**好狗狗美容院**  
●專業資格認證，  
提供全套貓、狗服務  
經驗豐富，手工剪毛  
●寵物寄宿，精心照顧  
●收費合理，全天營業  
請電: 281-741-8855  
11394 Westheimer(8號)  
Houston, TX 77072(近中國城)

**美南駕校**  
中文普通話授課, 保送筆試,  
筆試後本校可考路試,  
成人筆試: 星期二, 六, 10am-4pm,  
B1, B2 旅遊簽證, 可考駕照  
青少年班 (15-17 歲): 隨時報名上課  
安全班, 取消罰單: 每週日有班  
**7001 Corporate Dr. #203**  
**832-277-7226** 王先生

**取消交通罰單**

**安全班學校**  
取消法院罰單, 保險折扣  
謝老師 (DS#5391)  
中文上課, \$40  
每周三, 五, 10 有班  
其餘時間, 請電話預約  
9:30am MT 駕校內  
7001 Corporate Dr. #213,  
**832-863-8882**

**Defensive Driving**

**四季搬家公司 (需每天運者有特惠)**  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605  
品質保證, 價格便宜, 32 年專業經驗, 免費到府估價  
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。  
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告  
英文電洽: **281-903-7688 832-867-5467**  
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

**好運來搬家運公司**  
公寓, 住家, 公司, 倉庫  
經驗豐富, 包您滿意, 免費估價,  
全美運輸, 設備最全, 價格低廉.  
**713-505-8089**  
**832-367-1558**  
通: 國/英/粵語

**美日加 Ambit 電力直銷**  
 德州 - 休士頓 / 糖城 / Katy... 地區，  
**住宅用電批發特價 \$0.04 / Per kWh**  
 (12個月自動付款) 中英文服務。  
 商業大型用電，價錢可商議，有無信用皆可  
 免費轉電，售後服務好，另有免費用電計劃  
 中文/英文電話：**281-798-0868** 黃大姊  
[www.superhuangpower.myambit.com](http://www.superhuangpower.myambit.com)

**美南微信公眾號**



中國中國網  
CHINA-ONLINE.COM

**老廣交通**  
24 小時服務熱線  
**832-282-1118**  
**713-874-4235**  
安全,準時,誠信,周到。  
機場碼頭,長/短途接送

**傳統中醫治療(內外科)**  
本人擅長用傳統中醫坐間問切手段診斷病因通過經絡按摩治療各類內科疑難雜症。對於頑固性失眠、多年的偏頭疼、對於眼疲勞引起的視力模糊、飛蚊症、近視等眼疾、對肩頸痛、腰腿痛等頑疾3次治療即可見效。  
聯系電話：**832-815-8604** 王醫師

身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!   
 限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!  Call/Email to **Nicole**  
 專線: **281-498-4310** 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成真 

**\*\*男士徵婚\*\***  
本人征婚, 男, 年齡35歲,  
公民, 從商,  
尋找真正想組織家庭女士.  
非誠勿擾.  
誠意者請電: **646-220-5896**

## 男士徵婚友

男,50歲,身高5尺8寸,身材勻稱,一般長相  
無不良習慣,積極樂觀,經濟獨立,為人隨和  
H1-B(工作簽證)(綠卡辦理中),尋找40-50  
歲,身體健康,品行端正,無不良習慣,有愛心  
的中國/墨西哥/美國(美國公民)女性為婚友  
有誠意者請英文電：**281-660-6449**





下載我們的應用，  
獲取超棒優惠



McDelivery

UBER  
eats



# \$2<sup>50</sup> Break Menu

茶歇從未如此美味。



所有參與的McDonald's店家。超值餐單和促銷價格不適用於外賣。外賣送餐價格可能高於在餐廳用餐價格。Uber Eats外賣費和小額訂單費適用。請參考Uber Eats應用了解更多有關詳情、價格和參與店家可能有所不同。不能與任何其他優惠或套餐一起使用。流動訂購可在參與的McDonald's店家使用。© 2019 McDonald's。

# 金鷹之夜

GOLDEN EAGLE AWARDS  
CEREMONY & CONCERT

— 金鷹獎頒獎盛典&音樂會 —

HOUSTON

央視主持 明星大咖 精彩演出

# 音樂會

>> 6.15.2019 | 5:30PM-9:00PM <<

Houston Baptist University, Dunham Theater  
7502 Fondren Rd. Houston, TX, 77074



58寸4K超高清電視  
現場抽獎！



售票熱線：

Michelle Cheng  
Anna Lee

電話：713-876-6666  
電話：281-922-8247

